

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP - NĂNG LƯỢNG
QUỐC GIA VIỆT NAM
CHI NHÁNH PHÁT ĐIỆN DẦU KHÍ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1009 /CNPĐ-TCHC

Hà Nội, ngày 26 tháng 5 năm 2026

V/v cung cấp báo giá tour du lịch Nhật Bản 6
ngày 5 đêm cho CBCNV PVPGB tổ chức trong
tháng 7/2026

Kính gửi: Các Nhà cung cấp

Chi nhánh Phát điện Dầu khí - Tập đoàn Công nghiệp - Năng lượng Quốc gia Việt Nam (PVPGB) đang có nhu cầu đặt tour du lịch Nhật Bản 6 ngày 5 đêm tổ chức trong tháng 7/2026 cho cán bộ công nhân viên. Được biết Quý Công ty là đơn vị có năng lực, kinh nghiệm trong việc cung cấp dịch vụ nêu trên đề nghị Quý Công ty quan tâm cung cấp báo giá với các nội dung sau:

- Địa điểm khởi hành: Hà Nội;
- Địa điểm đến: Nhật Bản;
- Phạm vi công việc: Tổ chức ngày hội văn hóa Petrovietnam cho CBCNV Cơ quan Chi nhánh Phát điện Dầu khí tại Nhật Bản như *chương trình Tour đính kèm*.
- Số lượng người tham gia Tour đăng ký đến thời điểm hiện tại:
 - + Người lớn và trẻ em trên 10 tuổi: 40 người;
 - + Trẻ em từ 2 đến dưới 10 tuổi: 01 người;
 - + Trẻ em dưới 2 tuổi: 01 người.

Lưu ý: Số lượng người tham gia tour thực tế có thể thay đổi đến thời điểm ký hợp đồng.

- Thời gian cung cấp dịch vụ tour: 6 ngày 5 đêm (khởi hành bay sáng từ 6h00 đến 11h00 giờ Hà Nội);
- Tour được tách thành 2 đoàn với số lượng và thời gian khởi hành dự kiến như sau:
 - + Đoàn 1: Tuần thứ 1 và tuần thứ 2 của tháng 7 (khoảng 20 người);
 - + Đoàn 2: Tuần thứ 2 và tuần thứ 3 của tháng 7 (khoảng 20 người).

Lưu ý: Số lượng người tham gia mỗi đoàn có thể thay đổi tại thời điểm tổ chức đi.

- Hiệu lực báo giá: 90 ngày kể từ ngày báo giá.
- Thời hạn gửi báo giá: 10 ngày làm việc kể từ ngày phát hành công văn này.
- Báo giá được ký tên, đóng dấu bởi Người đại diện đủ thẩm quyền của Công ty.
- Phương thức gửi báo giá: Gửi trực tiếp qua bưu điện theo địa chỉ tiếp nhận báo giá hoặc qua email, fax.
- Thông tin liên hệ:

- ✓ Người nhận: Bà Tổng Phương Anh – chuyên viên phòng Kinh tế Kế hoạch;
- ✓ Địa chỉ: Tầng 1 - Tòa nhà VPI - 167 Phố Trung Kính, phường Yên Hòa, TP Hà Nội;
- ✓ Số điện thoại liên hệ: 0964071203; Email: anhtp@pvpgb.vn; vanthuhn@pvpgb.vn, nhanbaogia.hn@pvpgb.vn.

Chi nhánh Phát điện Dầu khí cảm ơn sự hợp tác của Quý Công ty.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD N.M. Đạo (để b/c);
- Phòng TM (e-copy);
- Lưu: VT, TCHC.

Đính kèm:

- Chương trình Tour và Nhà hàng, menu dự kiến.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thành Nam



Chương trình tour dành cho CHI NHÁNH PHÁT ĐIỆN
Tập đoàn Công nghiệp – Năng lượng Quốc gia Việt Nam

NHẬT BẢN HÈ 2026
TOKYO- NÚI PHÚ SỸ- NAGOYA - KYOTO- KOBE- OSAKA

Khởi hành dự kiến: 08-13/07/2026

Thời gian : 06 ngày/ 05 đêm

Hàng không: Vietnam Airlines

(bay ngày – 5 đêm khách sạn - về chiều)



- ✦ *Hành trình bay thẳng của Vietnam Airlines trọn vẹn 5 đêm khách sạn*
- ✦ *Cung đường vàng thăm các thành phố lớn của Nhật Bản: Osaka, Kyoto, Tokyo*
- ✦ *Trải nghiệm 1 chặng tàu siêu tốc Shinkansen niềm tự hào của người dân Nhật Bản*
- ✦ *Trải nghiệm tắm suối nóng Onsen truyền thống Nhật Bản*
- ✦ *Thỏa sức mua sắm các mặt hàng nội địa Nhật Bản chất lượng cao*
- ✦ *Tặng bữa bò Wagyu/Kobe trứ danh Nhật Bản*
- ✦ *Tặng Show biểu diễn Geisha nét đặc sắc riêng của văn hoá Nhật Bản.*
- ✦ *Tặng miễn phí trải nghiệm mặc Kimono*
- ✦ *Tặng kem matcha trà xanh*
- ✦ *Tặng chân của tuyết*



NGÀY 01: HÀ NỘI - TOKYO

(Ăn trưa máy bay, tối)

04h00: Xe và Hướng dẫn viên đón Quý khách tại điểm hẹn đưa ra sân bay Quốc tế Nội Bài, làm thủ tục cho đoàn đáp chuyến bay đi **Tokyo – Nhật Bản HAN/HND VN384 (08:35 – 15:05, giờ Nhật Bản)** của hãng Hàng không Quốc gia Việt Nam Vietnam Airlines.

15h05: Quý khách tới sân bay **Haneda** làm thủ tục nhập cảnh, sau đó đoàn tham quan khu phố điện tử nổi tiếng **Akihabara hoặc khu phố hàng hiệu Ginza/Hoàng Cung(nếu thời gian cho phép).**

18h00: Quý khách ăn tối tại nhà hàng, **thưởng thức Geshia Show**- nét văn hóa đặc sắc của Nhật Bản.

*Nghỉ đêm tại khách sạn 4*Tokyo Dome Hotel hoặc tương đương.*



NGÀY 02: TOKYO – KHU VỰC NÚI PHÚ SỸ

(Ăn sáng, trưa, tối)

06h30: Ăn sáng tại khách sạn. Đoàn trả phòng, tiếp tục tham quan:

- **Đền thờ Asakusa Kannon** – Ngôi đền thờ cổ nhất tại Tokyo, đây cũng là nơi mua sắm đồ lưu niệm tuyệt vời với những lối đi xinh đẹp, từ vị trí này du khách có thể dễ dàng chiêm ngưỡng và chụp ảnh với **tháp truyền hình mới Tokyo Sky Tree** có chiều cao lên tới **634m**.

12h00: Quý khách ăn trưa tại nhà hàng.

- Đoàn di chuyển đến khu vực núi Phú Sĩ
- **Làng Oshino Hakkai** – ngôi làng cổ yên bình dưới chân núi Phú Sĩ

18h00: Quý khách ăn tối tại nhà hàng. Sau bữa tối, Quý khách có thể thư giãn tắm Onsen nước suối khoáng thiên nhiên và thoải sức Sauna tại bồn nước suối khoáng nóng thiên nhiên trong khách sạn

Nghỉ đêm tại khách sạn 4* Fuji Mihana Resort hoặc tương đương.



NGÀY 03: NÚI PHÚ SỸ - NAGOYA

(Ăn sáng, trưa, tối)

06h30: Ăn sáng tại khách sạn. Đoàn trả phòng, tiếp tục tham quan:

- **Núi Phú Sĩ** , nếu thời tiết đẹp, Quý khách sẽ được lên trạm số 5, ngắm nhìn đỉnh vẻ đẹp của Núi Phú Sĩ - ngọn núi cao nhất và cũng là biểu tượng của đất nước mặt trời mọc, cao 3776m so với mặt nước biển
- **Tham quan hồ Kawaguchi**- là hồ lớn thứ hai trong nhóm Phú Sĩ Ngũ Hồ, nằm tại tỉnh Yamanashi,
- **Công viên Oishi Park** - Với tầm nhìn tuyệt vời về khung cảnh rộng lớn của hồ và tầm nhìn tráng lệ của núi Phú Sĩ là những đặc điểm quyến rũ chỉ có ở công viên Oishi. Quý khách sẽ cảm thấy bình yên khi đi dạo chậm rãi trên lối dạo nơi hoa nở trong lúc nhìn ngắm núi Phú Sĩ tuyệt đẹp.

12h30: Quý khách ăn trưa tại nhà hàng:

- Quý khách được trải nghiệm **1 chặng tàu siêu tốc Shinkansen (bullet train) khoảng 10 phút** (vận tốc trung bình lên tới **300 km/ h**) - niềm tự hào của châu Á trong ngành đường sắt thế giới.

18h00: Quý khách ăn tối tại nhà hàng.

Nghỉ đêm tại khách sạn 4*The Strings hotel Nagoya hoặc tương đương.



NGÀY 04: NAGOYA - KYOTO- OSAKA

(Ăn sáng, trưa, tối)

06h30: Ăn sáng tại khách sạn, trả phòng. Sau đó, xe và HDV đưa đoàn tham quan **Cố đô Kyoto** với:

- **Đền Fushimi Inari (đền 1000 cột) thờ phụng Inari** – vị thần phù hộ cho mùa màng bội thu và kinh doanh phát đạt. Con đường với những cánh cổng Torii màu cam rực rỡ dường như vô tận chạy dọc lên núi Inari tạo nên một khung cảnh ấn tượng và là một trong những hình ảnh nổi tiếng nhất Nhật Bản.

12h00: Ăn trưa tại nhà hàng. Sau đó, đoàn tiếp tục đi tham quan:

- **Chùa Vàng - The Golden Pavilion (Kinkakuji)** , không chỉ thưởng thức vẻ đẹp của ngôi đền hai tầng được dát vàng nổi bật trên mặt hồ nước xanh màu ngọc bích, Quý khách còn được thư giãn trong không gian yên bình khi đi dạo qua hồ Anmintaku- tương truyền không bao giờ cạn nước, hay tung đồng xu vượt qua bức tượng nhỏ tìm kiếm điều may mắn....
- **Trải nghiệm mặc Kimono chụp ảnh.**
- **Đoàn tự do mua sắm ở Namba- Shinsaibashi (nếu còn thời gian)**

18h00: Ăn tối tại nhà hàng.



Nghỉ đêm tại khách sạn 4 Osaka Hinode Hotel Nipponbashi hoặc tương đương*



NGÀY 05: OSAKA – KOBE - KANSAI

(Ăn sáng, trưa, tối)

06h30: Ăn sáng tại khách sạn, trả phòng. Xe di chuyển tới tham quan **Kobe** – một trong những thành phố đầu tiên mở rộng giao thương với phương Tây ở Nhật Bản. Quý khách tham quan:

➤ **Tháp cảng Kobe** – với cấu trúc dạng ống độc đáo hiếm thấy và trở thành biểu tượng của thành phố Kobe.

➤ **Bảo tàng rượu Sake (Hakutsuru Sake Brewery)**, Quý khách có thể hiểu được gần như tất cả quy trình sản xuất nên loại rượu truyền thống nổi tiếng của Nhật Bản. Không chỉ vậy, nơi đây còn mang lại những cảm giác sống động nhất về “quốc hồn, quốc túy” của xứ sở Phù Tang

12h00: Ăn trưa tại nhà hàng với món **bít tết bò Kobe**.

➤ **Lâu đài Osaka**, nét độc đáo của lâu đài là ở chỗ nó được xây trên hai bệ đá cao tựa vào hai vách tường đá dựng đứng, bao quanh bởi hai con hào và nằm trên một khu đất chỉ rộng 1km2. (Chụp ảnh bên ngoài)

➤ **Mua sắm tại Rinku Outlet**, trung tâm mua sắm hiện đại có các cửa hàng quốc tế, bán nhiều món hàng hiệu giảm giá 50-70%.

18h00: Ăn tối tại nhà hàng.

Nghỉ đêm tại khách sạn 4 Washington hotel Kansai Airport.*



NGÀY 06: KANSAI – HÀ NỘI

(Ăn sáng)

Đoàn ăn sáng tại khách sạn, check out sớm. Xe đưa đoàn ra **sân bay quốc tế Kansai** để làm thủ tục đáp chuyến bay về Hà Nội, **KIX/HAN VN335 (10.00 – 13.30)**. Tại sân bay, đoàn tự do mua sắm tại các cửa hàng miễn thuế cho tới giờ lên máy bay (nếu thời gian cho phép).

13h30, giờ địa phương: hạ cánh xuống sân bay Nội Bài. Xe và HDV đưa đoàn về điểm hẹn ban đầu.

Chia tay và kết thúc chương trình

GIÁ TRỌN GÓI: (vnd/khách)

STT	Độ tuổi	Số lượng người tham gia	Đơn giá	Thành tiền
1	Người lớn và trẻ em từ 10 tuổi trở lên	40		
2	Trẻ em từ 2 đến dưới 10 tuổi	1		
3	Trẻ em dưới 2 tuổi	1		

GIÁ TOUR BAO GỒM

✓ Vé máy bay khứ hồi **Hà Nội – Tokyo// Osaka – Hà Nội**. Thuế sân bay, phí an ninh sân bay, phụ thu nhiên liệu hàng không.



- ✓ **Hành lý ký gửi 46kg chia làm 2 kiện, mỗi kiện 23kg/khách/chiều và hành lý xách tay 10kg/khách/ chiều**
- ✓ Visa nhập cảnh Nhật Bản.
- ✓ Khách sạn tiêu chuẩn 4*, 2 người/ phòng (nếu đoàn lẻ nam hoặc nữ sẽ xếp phòng 3 người).
- ✓ Các bữa ăn phong phú tại các nhà hàng khác nhau theo chương trình. Ăn trưa 3.000 yên. Ăn tối 3.500 -5.000yên.
- ✓ Vé tham quan thắng cảnh theo chương trình.
- ✓ Xe ô tô máy lạnh hiện đại đưa đón theo chương trình. Tiền bồi dưỡng cho HDV và lái xe tại các nơi.
- ✓ Vé 1 chặng tàu siêu tốc shinkansen.
- ✓ HDV kinh nghiệm, nhiệt tình từ Việt Nam.
- ✓ **Bảo hiểm du lịch quốc tế với mức bồi thường lên tới 735.000.000 VNĐ/ khách/ vụ.**

GIÁ TOUR CHƯA BAO GỒM

- ✓ Phí làm hộ chiếu.
- ✓ Phụ thu nghỉ phòng đơn (nếu có).
- ✓ Chi phí giặt là, điện thoại... và các chi phí khác không bao gồm trong chương trình.

XIN LƯU Ý

- ✓ Hộ chiếu (còn hạn 6 tháng tính từ ngày đi)
- ✓ Trẻ em 02 – 10 tuổi ngủ chung giường với bố mẹ
- ✓ Trẻ em dưới 2 tuổi ngồi chung ghế máy bay với bố mẹ. Giá chỉ bao gồm phí visa, bảo hiểm.
- ✓ Lịch trình có thể thay đổi tùy thuộc vào tình hình thời tiết, giao thông nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan.

=====



NHÀ HÀNG VÀ MENU DỰ KIẾN ĐOÀN NHẬT BẢN

(CHƯƠNG TRÌNH BAY BAN NGÀY)

LƯU Ý: Menu có thể thay đổi phụ thuộc vào nguyên liệu nhà hàng nhập trong ngày

NGÀY	KHU VỰC	LUNCH	DINNER
1	TOKYO	ĂN TRÊN MÁY BAY	3.500 Yên/khách Geisha Tei Asakusa Menu: Set kiểu Nhật & Geisha Show 
2	TOKYO - FUJI	3.000 Yên/khách Hokkaido Akihabara Menu: Cơm lươn, omelet, salad, 3 loại tempura, teriyaki chicken, súp miso, tráng miệng 	5.000 Yên/khách HOTEL BUFFET + CHÂN CUA 
3	FUJI - NAGOYA	3.000 Yên/khách FUJI Aiya Gotenba Menu: Japanese Set Set menu kiểu Nhật bao gồm: thịt bò nướng, tempura, sashimi, cá nướng, súp miso, trà 	3.500 Yên/khách NAGOYA Shinseisaien Nagoya Menu: Chinese Course 



4	KYOTO - OSAKA	3.000 Yên/khách KYOTO Gion Kagaribi Chanko Hotpot (món lẩu dành cho Sumo) 	3.500 Yên/khách OSAKA Uma NishiShinsaibashi Yakiniku All you can eat (BUFFET THỊT NƯỚNG) 
5	KOBE - KANSAI	KOBE 5.000 Yên/khách SteakLand Kobe Course ăn trưa bò Kobe nướng Teppanyaki gồm: Món khai vị Salad Món chính: thịt bò nướng teppanyaki (có biểu diễn) cơm trắng món tráng miệng 	3.500 Yên/khách KANSAI Washoku Sato Izumisano Menu: Shabu Shabu Hotpot All you can eat 
6	KANSAI - HA NOI	ĂN TRÊN MÁY BAY	

